

---

## WORKS PROCUREMENT NOTICE

### Establishment of two fishing ports - in Umag and Biograd n/m

#### Republic of Croatia

**1. Publication reference**

2005-0505-0207

**2. Procedure**

Local open

**3. Programme**

Phare 2005

**4. Financing**

Croatia 2005 Phare National Programme

**5. Contracting Authority**

Ministry of Finance of the Republic of Croatia, Central Finance and Contracting Unit

### CONTRACT SPECIFICATIONS

**6. Description of the contract**

The assistance covered is aimed at strengthening the inland fisheries infrastructure in terms of creating necessary precondition for establishment of landing places with the final result of improving the fish market and traceability which form integrative aspects of the Common Fisheries Policy. Within the port of Umag a new fishing pier is to be built whereas in the city of Biograd n/m an old pier needs to be reconstructed.

In Umag, the scope of work includes the completion of all civil works and the supply and installation of all mechanical and electrical equipment associated with the construction. The Fisher's pier is designed in the bay port of Umag in the length of 50 and width of 22 meter. The construction of the pier is a continuous reinforced-concrete slab structure supported by prefabricated concrete columns. The footing of the prefabricated columns is made on the stone foundation supported by the lime-stone rock. Columns are made of the lamina prefabricated concrete, height 1,4 m and thickness of wall 0,5 m. Columns are filled with a monolithic concrete binding to monolithic column on the total height up to prefabricated girder bearing. On the top of columns the monolithic reinforced-concrete bearing girder is constructed. The type of prefabricated girders is lighted slabs, the height of 70 cm and width 180 cm. Spans of girders are 8,5 m and 9,5 m. The weight of prefabricated girders is 260-280 kN. The girders on edges have an appendix which enters to a dimension of minus 0,30 m, on that way you have got an impression of a masive shore if you have seen from the side. After the assembly of girders a pressure slab is constructed and the structure on prefabricated girders is composited in one whole.

The part of the pier is set-paved with stone in the cement mortar. On the edges of pier a huge massive stone masonry crown wall is placed in. The footing of columns is reinforced with prefabricated slabs thickness of 60 cm with the coarse stone layer material because of the scour (negative influence of the sea water motion under the foundation). On all parts of the reinforced - concrete elements are necessary to ensure a protective layer of reinforcement (4 cm), because of the aggressive action of salt. The pier is needed to fit out with cast steel bollards, berth rings, supplying lockers of water and electricity, public lighting columns placed in the middle of the pier.

In Biograd n/m, the basic aim of this repair work is to ensure the stability of the big pier, and vessel anchorage along the very coastal wall of the big pier. The mentioned intervention includes the area from the roots of the big pier to the end of the breakwater, approximately 80 m in length. The width of the pier is approx. 16 meters.

The small port area is bordered to the south and southwest by the breakwater, and by a big pier at the northwest side. The big pier is located to the northwest of the sheltered old city port, and has the role of a breakwater and mooring. The port facilities were built at the beginning of the past century. The stability of the quay facilities of the big pier and the port quay are significantly damaged and there is a threat of their falling apart, thus endangering the safety of people and vessels.

## **7. Number and titles of lots**

Lot 1: The construction of fishing pier – Umag

Lot 2: Repair of big pier in Biograd n/m

## **TERMS OF PARTICIPATION**

### **8. Eligibility and rules of origin**

Participation is open to all legal persons, participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers, which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see also heading 22 below). All works, supplies and services under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. The participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

### **9. Grounds for exclusion**

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Works Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the *Practical Guide to contract procedures for EC external actions*.

## 10. Number of tenders

Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the works required in the tender dossier.

## 11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of 20 000 euros for Lot 1, and 3 000 euros for Lot 2 when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties.

## 12. Performance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of 10 % of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the second best admissible tender.

## 13. Information meeting and/or site visit

The tenderer is strongly advised, but not obliged, to attend the clarification meeting and to visit and inspect the site of the works and its surroundings for the purpose of assessing, at his own responsibility, expense and risk, factors necessary for the preparation of his tender and the signing of the contract for the works.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Contracting Authority.

A site visit and clarification meeting for the Lot 1: The construction of fishing pier – Umag will take place on 04 September 2007 in Umag.

The site visit and clarification meeting will start at 11:00 hrs on 04 September 2007 at the following address:

Lučka uprava Umag – Novigrad  
Trgovačka 1b  
52470 Umag

A site visit and clarification meeting for the Lot 2: Repair of big pier in Biograd n/m will take place on 05 September 2007 in Biograd n/m.

The site visit will start at 11:00 hrs on 05 September 2007 at the following address:

Gradsko poglavarstvo,  
Trg kralja Tomislava 5  
23210 Biograd n/m, Croatia

Participation in the site visit and the clarification meeting should be confirmed in writing by e-mail to: [cfcu@mfin.hr](mailto:cfcu@mfin.hr) not later than 5 days prior to the meeting/ site visit.

The minutes of the clarification meeting will be submitted in writing to the Tenderers by publishing them on the web page of the EuropeAid: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm) and on the web page of the Contracting Authority: <http://cfcu.mfin.hr/>

All tenderers must confirm in writing within three days that they have received minutes of the clarification meeting and the site visit and include the certificate of their site visit in their tender.

#### **14. Tender validity**

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

#### **15. Period of implementation**

Lot 1: The construction of fishing pier – Umag – 10 months

Lot 2: Repair of big pier in Biograd n/m – 10 months

---

### **SELECTION AND AWARD CRITERIA**

#### **16. Selection criteria**

The minimum qualifying criteria for the **sole Tenderer** include:

1. Must be a registered firm or natural person legally capable of carrying out the specified works.
2. The Tenderer must have an average annual turnover equivalent to or exceeding EUR 1,5 million over the three years: 2004, 2005, 2006, but not less than 1,3 million EUR for each of these years.
3. The Tenderer must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of EUR 0,2 million.
4. The Tenderer must carry out at least 70% of the contract works by his own resources, which means that he must have the equipment, materials, human and financial resources necessary to enable him to carry out that percentage of the contract.
5. The Tenderer, as a main works contractor, must have successfully completed at least 2 projects (each project of minimum EUR 0,7 million value) of the same nature and complexity comparable to the works concerned by the tender over the last 5 years.
6. All key personnel to be mobilised for this project must have at least five years of experience and proven qualifications relevant to works of a similar nature to this project as it is specified in the Tender Dossier, Volume 1, Section 1. Instruction to Tenderers, sub-clause 4.1.5.

The **joint venture/consortium** as a whole (all members together) and the lead member must satisfy the following minimum qualifying criteria:

1. The joint venture/consortium must be a registered firm or natural person legally capable of carrying out the specified works.
2. The joint venture/consortium must have an average annual turnover equivalent to or exceeding EUR 1,5 million over the three years: 2004, 2005, 2006 but not less than 1,3 million EUR for each of these years. The lead member of a joint venture/consortium must have an average annual turnover equivalent to or exceeding EUR 1 million over the three years: 2004, 2005, 2006, but not less than 0,8 million EUR for each of these years.
3. The lead member of joint venture/consortium must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of EUR 0,2 million.
4. The joint venture/consortium must carry out at least 70% of the contract works by his own resources, which means that he must have the equipment, materials, human and financial resources necessary to enable him to carry out that percentage of the contract.
5. The lead member of a joint venture/consortium must have the ability to carry out at least 50% of the contract works by his own means, as defined in Sub-clause 4. above.
6. Another member of a joint venture/consortium (i.e. not the lead member) must have the ability to carry out at least 10% of the contract works by his own means, as defined in Sub-clause 4. above.
7. The joint venture/consortium must have successfully completed at least 2 projects (each project of minimum EUR 0,7 million value) of the same nature and complexity comparable to the works concerned by the tender over the last 5 years. The lead member of joint venture /consortium must have completed at least one of these projects as a lead firm.
8. All key personnel to be mobilised for this project must have at least five years of experience and proven qualification relevant to works of a similar nature to this project as it is specified in the Tender Dossier, Volume 1, Section 1. Instruction to Tenderers, sub-clause 4.1.5.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Under the same conditions, a consortium of economic operators may rely on the capacities of members of the consortium or of other entities.

## 17. Award criteria

Price

## TENDERING

### 18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from the Ministry of Finance of the Republic of Croatia, Central Finance and Contracting Unit, Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia upon payment of 150 EUR in favour of the Ministry of Finance of the Republic of Croatia at the Bank Account in Privredna banka Zagreb d.d.:

Giro account: 702000-132344-91  
SWIFT CODE: PBZG HR 2X  
Purpose of payment: For tender dossier

or Croatian currency countervalue of the relevant amount due in EUR in favour of the Ministry of Finance of the Republic of Croatia, in accordance with provisions of the current Foreign Exchange Act of the Republic of Croatia, at the Bank Account in Croatian National Bank:

Žiro račun: 1001005-1863000160  
Model: 64  
Poziv na broj: 9733-20157- MB (uplatitelja)  
Svrha: Uplata za natječajnu dokumentaciju

The aforementioned payment excludes courier delivery.

The tender dossier is also available for inspection at the premises of the Contracting Authority, address as in point 5 above. Tenders must be submitted using the standard tender form included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to: [cfcu@mfin.hr](mailto:cfcu@mfin.hr) or: Central Finance and Contracting Unit, Ministry of Finance, Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia (mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderer's questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications to the tender dossier will be published on the EuropeAid website at [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm) and on the CFCU website at [http://cfcu.mfin.hr/tenderYYY/CARDS\\_2004.htm](http://cfcu.mfin.hr/tenderYYY/CARDS_2004.htm).

### 19. Deadline for submission of tenders

**12:00 hrs Zagreb Local Time on 17 October 2007**, at the Ministry of Finance, Central Finance and Contracting Unit, Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia.

Any tender received after this deadline will not be considered.

### 20. Tender opening session

Tenders will be opened in public session on **17 October 2007 at 13:00 hrs Zagreb Local Time** at the office of the Central Finance and Contracting Unit, Ministry of Finance, Katančičeva 5, 10000 Zagreb, Croatia, by the Committee appointed for the purpose. The Committee will draw up minutes of the meeting, which shall be available to tenderers on request.

**21. Language of the procedure**

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

**22. Legal basis**

“Council Regulation (EEC) no 3906/89 of 18 December 1989, as last amended by Council Regulation (EC) 2257/2004 of 20 December 2004”.